

Watercolours Art Exposition, Thailand 2003



Rama IX Art Museum Foundation

Rama IX Art Museum Foundation

ปกหน้า
ลมหายใจ
โดย สุพรรณ อินสมตัว

Front cover
Breath (G) 2003
by Suphan Insomtua

ปกหลัง
สองเรา หมายเลข 2
โดย สุรพงษ์ สมสุข

Back cover
Couple No.2
by Surapong Somsuk

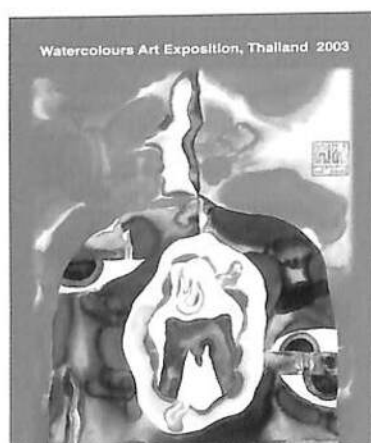
มหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย
WATERCOLOURS
ART EXPOSITION, THAILAND 2003
Rama IX Art Museum Foundation

31 ตุลาคม - 18 พฤศจิกายน 2546
เดอะซิลมแกลเลอรี ถนนสีลม กรุงเทพมหานคร

31 October - 18 November 2003
The Silom Galleria, Silom Road, Bangkok



Rama IX Art Museum Foundation



มทกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย
Watercolours Art Exposition, Thailand

Organized: Art Centre, Silpakorn University
Exhibition Curator: Vichoke Mukdamanee, Monticha Khantachawana
Published: Art Centre, Silpakorn University
Design: Art Centre, Silpakorn University
Photographs: Opas Chotipantawanont and artists
Press and public relation: Art Centre, Silpakorn University
First Edition: October 2003, 2,000 copies
ISBN: 974-417-629-6
Printed: Amani: Printing and Publishing Public Company Limited

สารบัญ

05

สารจากนายวัฒน์ จิราธิวัฒน์
รองกรรมการผู้จัดการ เดอะสिलมเกลเลอเรีย

06

สารจากรองศาสตราจารย์วิโชค มุกดามณี
ผู้อำนวยการหอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

07

สารจากอาจารย์ศราวุธ ดวงจำปา
ประธานกลุ่มไวท์

08

โครงการมหรหรรณสน้ำแห่งประเทศไทย
Rama IX Art Museum Foundation

บทความ “สน้ำ”

โดย รองศาสตราจารย์วิโชค มุกดามณี

18

บทความ “การเขียนภาพสน้ำในไทย”
โดย น. ณ ปากน้ำ

23

รายนามศิลปิน

25

ผลงานศิลปกรรมในนิทรรศการ

67

ประวัติศิลปิน

74

คณะกรรมการดำเนินงาน

76

ขอบคุณ



สารจากเดอะสีลมแกลเลอรี

ในนามของศูนย์การค้าเดอะสีลมแกลเลอรี ผมรู้สึกเป็นเกียรติเป็นอย่างยิ่งที่ได้ร่วมกับหอศิลป์มหาวิทยาลัยศิลปากร และกลุ่มไวท์ เชื้อเชิญศิลปินไทยกว่า 80 ท่านมาร่วมจัดแสดงงาน “มหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย” ประจำปี 2546 ณ ห้องแสดงงานของเดอะสีลมแกลเลอรี ในครั้งนี้

ภาพเขียนจิตรกรรมเทคนิคสีน้ำเป็นที่กล่าวกันว่ามีความงดงาม ที่มีลักษณะเฉพาะตัวของเทคนิค ซึ่งผู้วาดต้องมีความชำนาญจึงจะระบายได้อย่างชุ่มฉ่ำ พอเหมาะพอดีเมื่อสีแห้ง ภาพจะมีสีสันสัมพันธ์กัน และเป็นที่ทราบกันว่าศิลปินทั่วโลกก็นิยมวาดภาพเทคนิคสีน้ำกัน ทั้งศิลปินชาวจีน เอเชีย ยุโรป และอเมริกา

การที่เดอะสีลมแกลเลอรี หอศิลป์ และกลุ่มไวท์ เชื้อเชิญศิลปินที่มีความสามารถทางด้านจิตรกรรมสีน้ำมาจัดแสดงในมหกรรมครั้งนี้ ก็เพื่อให้นักเรียน นักศึกษา และประชาชนผู้สนใจทั่วไปได้มีโอกาสชื่นชมผลงานชั้นยอดเยี่ยมและสำคัญของศิลปิน ซึ่งจะได้ศึกษาเทคนิควิธีการ และแนวความคิดของศิลปินในรูปแบบต่าง ๆ กันต่อไป

RamailX Art Museum Foundation

ในนามคณะผู้จัดงานมหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย 2546 ขอขอบคุณศิลปินและผู้ร่วมงานทุกท่านที่ให้ความร่วมมืออย่างดียิ่ง จนงานสำเร็จลุล่วงตามวัตถุประสงค์ทุกประการ และหวังว่าการจัดกิจกรรมครั้งนี้จะสร้างความตื่นตาตื่นใจแก่ประชาชนที่ได้ชมศิลปะที่มีคุณค่า เกิดความซาบซึ้งในงานศิลปะ และก่อให้เกิดประโยชน์ต่อสาธารณชนสืบไป

นายวัฒน์ จิราธิวัฒน์

รองกรรมการผู้จัดการ เดอะสีลมแกลเลอรี



สารจากหอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

การจัดแสดงผลงานจิตรกรรมสีน้ำของศิลปินไทยมีปรากฏให้เห็นอย่างต่อเนื่องมานาน เพราะการเตรียมอุปกรณ์เพื่อวาดภาพเทคนิคสีน้ำทำได้ไม่ยากนัก และผู้วาดภาพสามารถพกพาไปได้สะดวก แต่สิ่งสำคัญในการวาดภาพสีน้ำก็คือ ผู้วาดต้องมีประสบการณ์วาดอยู่บ่อยครั้งจึงจะสามารถควบคุมความเข้ม อ่อนแก่ของสีและน้ำได้อย่างสัมพันธ์กัน

แนวความคิดที่หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร เดอะสिलมแกลเลอรี และศิลปินกลุ่มไวท์ ร่วมกันจัด “มหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย” ขึ้นก็ด้วยเหตุผลที่จะร่วมกันผลักดันให้การสร้างสรรค์จิตรกรรมสีน้ำมีบทบาทในงานศิลปะร่วมสมัย และเพื่อเป็นการรวบรวมศิลปินที่สร้างสรรค์ด้านเทคนิคสีน้ำให้ได้ทำกิจกรรมร่วมกัน

หอศิลป์ขอขอบคุณศิลปินที่ให้ความร่วมมือส่งผลงานเข้าร่วมในการแสดง จนทำให้ “โครงการมหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย” ครั้งนี้สัมฤทธิ์ผลในทุกประการ และหวังว่ามหกรรมศิลปะครั้งนี้จะก่อให้เกิดประโยชน์ต่อวงการศิลปะไทยและนานาชาติต่อไป

Rama IX Art Museum Foundation

รองศาสตราจารย์วิโชค มุกตามณี
ผู้อำนวยการหอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร



สารจากประธานกลุ่มไวท์

“กลุ่มไวท์” เกิดขึ้นจากการรวมตัวของศิลปินอิสระและคณาจารย์ผู้สอนศิลปะในสถาบันในประเทศจำนวน 10 คน ได้ทดลองค้นคว้าสร้างสรรค์เทคนิคการวาดภาพด้วยจิตรกรรมสีน้ำขึ้นเป็นครั้งแรก เมื่อปี พ.ศ. 2524 จากนั้นได้นำผลงานจัดแสดงเป็นครั้งแรกเมื่อปี พ.ศ. 2525 ณ หอศิลป์ พีระศรี

จากการแสดงครั้งแรกของกลุ่มไวท์มีผู้สนใจเข้าชมนิทรรศการมากพอสมควร และส่งผลให้กลุ่มไวท์ค้นคว้าสร้างสรรค์เทคนิคจิตรกรรมสีน้ำมาอีกหลายครั้ง โดยมีการให้ความเห็นจากมณฑิยา สมาชิกของกลุ่มว่า สีน้ำของกลุ่มไวท์มีข้อคิดว่า “น้ำจะเป็นตัวทำปฏิกิริยา สีน้ำจะต้องอาศัยน้ำเป็นตัวร่วม ฉะนั้นทุกคนควรให้ความสำคัญกับน้ำ”

จาก พ.ศ. 2524 มาจนถึงปัจจุบัน กลุ่มไวท์มีสมาชิกทั้งสิ้น 19 คน ลาออกไป 5 คน จนถึงปัจจุบันมีศิลปินอยู่ในกลุ่มรวม 14 คน จัดการแสดงจิตรกรรมสีน้ำน้อยลง เพราะสมาชิกรุ่นใหม่ไปทำกิจกรรมศิลปะอื่นๆ ดังนั้นในโอกาสที่กลุ่มไวท์ได้มีส่วนเป็นองค์กรร่วมจัดมหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทยครั้งนี้ ทางกลุ่มหวังว่าการ **Ramex Art Museum Foundation** จะช่วยให้วงการสีน้ำมีขอบเขตที่กว้างขวางยิ่งขึ้น อันจะเป็นประโยชน์ต่อวงการศิลปะในประเทศและสังคมไทยต่อไป

อาจารย์ศราวุธ ดวงจำปา
ประธานกลุ่มไวท์

โครงการมหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย

จัดโดย เดอะสลิสมแกลเลอรี

และความร่วมมือของหอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร และศิลปินกลุ่มไวท์

1. หลักการและเหตุผล

จิตรกรรมสีน้ำเป็นเทคนิคที่ศิลปินนิยมเขียนกันอย่างแพร่หลายเพราะคนส่วนใหญ่ฝึกหัดสีน้ำมาตั้งแต่ยังศึกษาอยู่ชั้นประถมศึกษาและชั้นมัธยมศึกษา แต่เมื่อเขียนมาไ้ระยะหนึ่งศิลปินหลายๆ คนก็หันไปเอาดีทางด้านเทคนิคสีน้ำมัน สีฝุ่น สีชอล์ค หรือสีอะคริลิก ทำให้เทคนิคสีน้ำเป็นงานแค่ศึกษาผ่านไปเท่านั้นเอง

อย่างไรก็ดี จิตรกรสีน้ำในประเทศไทย ถ้าจะรวบรวมจำนวนศิลปินจากการสร้างสรรค์ก็จะมีอยู่ 2 กลุ่ม คือ

- กลุ่มที่สร้างสรรค์ผลงานด้านเทคนิคสีน้ำโดยความรัก ความชอบ และทำจนเป็นนิสัย มีความชำนาญในการแสดงออกด้วยเทคนิคสีน้ำสูง
- กลุ่มที่สร้างสรรค์ด้านวิธีการอื่นที่ถนัด แต่เมื่อมีโอกาสก็ใช้เทคนิคสีน้ำสร้างผลงานบ้างเป็นครั้งคราว ผลงานมีความแปลกใหม่ มีการคิดค้นการสร้างสรรคหลากหลาย

ดังนั้น หากมีการแสดงผลงานของศิลปินทั้งสองกลุ่มนี้ จะได้นำเสนอผลงานจิตรกรรมสีน้ำ ย่อมทำให้วงการจิตรกรรมสีน้ำของไทย เกิดความตื่นตัวยิ่งขึ้น มีพัฒนาการให้เด็ก เยาวชน และประชาชนได้ศึกษาแนวความคิดและเทคนิคการสร้างสรรค รวมทั้งจะทำให้เกิดผลต่อการศึกษาวิจัยงานศิลปะร่วมสมัยของไทย ผ่านวิธีการสร้างสรรค์ของศิลปินที่มีความสามารถโดยตรง

ด้วยเหตุนี้คณะผู้ดำเนินการซึ่งประกอบด้วย องค์กรภาคเอกชน ภาครัฐ และศิลปินอิสระคือ เดอะสลิสมแกลเลอรี หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร และศิลปินกลุ่มไวท์ จึงได้จัดทำโครงการ “มหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย” ขึ้น

2. วัตถุประสงค์

2.1 เพื่อเป็นการรวบรวมผลงานจิตรกรรมสีน้ำของศิลปินไทยในอดีตจนถึงปัจจุบันมาจัดแสดงให้ประชาชนได้รับทราบข้อมูล ทั้งทางด้านประวัติศาสตร์และคุณค่าทางสุนทรีย์

2.2 เป็นการส่งเสริมการสร้างสรรคงานศิลปกรรมโดยเทคนิคสีน้ำอันจะเป็นมรดกทางศิลปวัฒนธรรมของชาติให้มีการพัฒนาเกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง

2.3 เป็นการสนับสนุนให้ศิลปินทุ่มเทการสร้างสรรคเพื่องานศิลปะร่วมสมัยของไทยและให้มีกำลังใจที่จะสร้างสรรคเพื่อประโยชน์ต่อวงการศึกษาวงวิชาการศิลปะของไทย

3. ลักษณะผลงาน

3.1 เป็นภาพจิตรกรรมเทคนิคสีน้ำที่สร้างสรรค์ตามแนวความคิด และทัศนะของศิลปินไทยจากกลุ่มศิลปินรับเชิญ ศิลปินอาวุโส และศิลปินอิสระโดยทั่วไป

3.2 เป็นภาพจิตรกรรมเทคนิคสีน้ำ ที่สร้างสรรค์จากศิลปินเชื้อเชิญจากต่างประเทศที่เคยร่วมสร้างสรรค์กับศิลปินไทย หรือเป็นศิลปินที่มีชื่อเสียงทางจิตรกรรมสีน้ำ

4. ศิลปินที่ร่วมโครงการ และจำนวนผลงาน

4.1 เป็นศิลปินไทยจำนวน 80-100 คน ส่งผลงานท่านละไม่เกิน 3 ภาพ

4.2 เป็นศิลปินเชื้อเชิญ จำนวน 20-30 คน ส่งผลงาน ท่านละไม่เกิน 1 ภาพ

Rama X Art Museum Foundation

5. ระยะเวลาและสถานที่

เดือนพฤศจิกายน 2546

ณ เดอะสลิสมแกลเลอรี ถนนสีลม กรุงเทพฯ

หลังจากนั้นจะได้นำไปจัดแสดงในส่วนภูมิภาคต่อไป

6. แผนดำเนินงาน

6.1 เสนอโครงการพิจารณา

6.2 แต่งตั้งคณะกรรมการอำนวยการ และคณะกรรมการดำเนินงาน

6.3 ประชุมคณะกรรมการดำเนินงาน และอนุกรรมการดำเนินงานฝ่ายต่างๆ

6.4 ประชาสัมพันธ์การแสดงผลงานโดยการออกประกาศ การแสดงมหกรรมสีน้ำแห่งประเทศไทย ปิดโปสเตอร์และแผ่นป้ายประชาสัมพันธ์

6.5 ประชุมคณะกรรมการดำเนินงานและประมาณการค่าใช้จ่าย ในการดำเนินงานของฝ่ายต่างๆ

6.6 รับผลงาน และถ่ายภาพเพื่อประชาสัมพันธ์และงานสิ่งพิมพ์

6.7 จัดทำคู่มือโปสเตอร์ การ์ดเชิญ และสิ่งพิมพ์อื่นๆ

6.8 เชิญประชุมพิธีเปิดงาน

6.9 แกล้งข่าวการจัดแสดงงาน

- 6.10 จัดเตรียมพิธีเปิดงานและสถานที่แสดงงาน
- 6.11 จัดแสดงงาน ณ เดอะสโกลแลอเรีย ถนนสีลม กรุงเทพฯ
- 6.12 สรุปประเมินผลโครงการ

7. งบประมาณ

- งบประมาณของเดอะสโกลแลอเรีย เป็นเงิน 500,000 บาท
- เงินสนับสนุนจากภาคเอกชนอื่นๆ รวม 500,000 บาท

รายละเอียดค่าใช้จ่ายการดำเนินงาน โครงการทรมานสีน้ำแห่งประเทศไทย

- | | |
|---|-------------|
| 1. ค่าตอบแทนกรรมการดำเนินงาน | 15,000 บาท |
| 2. ค่าใช้จ่ายในการจัดเตรียมข้อมูลถ่ายภาพ
บันทึกภาพสไลด์, บันทึกวิดีโอ | 22,000 บาท |
| 3. ค่าใช้จ่ายในการจัดเตรียมต้นฉบับ
และการออกแบบ Art Work สำหรับเอกสาร
สิ่งพิมพ์ และระบบข้อมูลสมัยใหม่ | 30,000 บาท |
| 4. ค่าจัดพิมพ์สูจิบัตร โปสเตอร์ แผ่นพับและบัตรเชิญ | 400,000 บาท |
| 5. ค่าวัสดุในการติดตั้งผลงาน | 5,000 บาท |
| 6. ค่ายานพาหนะและค่าน้ำมันเชื้อเพลิง | 5,000 บาท |
| 7. ค่าใช้จ่ายในการประชาสัมพันธ์ | 5,000 บาท |
| 8. ค่ารับรอง | 4,000 บาท |
| 9. ค่าใช้จ่ายในพิธีเปิดนิทรรศการ | 10,000 บาท |
| 10. ค่าไปรษณียากร | 2,000 บาท |
| 11. ค่าใช้จ่ายเบ็ดเตล็ด | 2,000 บาท |

หมายเหตุ ขออภัยได้ตามความเป็นจริง

8. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

8.1 ศิลปินไทยได้สร้างสรรค์ผลงานจิตรกรรมสีน้ำ สะท้อนถึงวัฒนธรรมและเสนอแนวทางในงานศิลปะร่วมสมัยอันจะเป็นข้อมูลไปสู่ระดับชาติและนานาชาติ

8.2 เกิดการเผยแพร่ผลงานศิลปกรรมของไทยด้านจิตรกรรมสีน้ำให้นักเรียน นักศึกษา นักวิชาการ ศิลปิน และประชาชนผู้สนใจได้ชื่นชม และเกิดความซาบซึ้งในศิลปกรรม

8.3 สถาบันการศึกษาและวิชาการศิลปะของไทยจะได้มีการศึกษาวิจัยการสร้างสร้งงานศิลปกรรม และมีผลงานศิลปะจำนวนกว่า 300 ชิ้น มีการสร้างสรรค์ชิ้นใหม่ เกิดผลงานที่มีคุณค่า มีการจัดเก็บเป็นหลักฐานทางประวัติศาสตร์ของชาติสืบไป

8.4 กระตุ้นให้วงการสร้างสร้งจิตรกรรมสีน้ำในประเทศตื่นตัว และให้ความสำคัญในงานจิตรกรรมสีน้ำของศิลปินไทย ที่จะพัฒนาไปสู่ความ

Rama IX Art Museum Foundation